



Oh, you're leaving?

Farewell, then.



nothing good could come from associating with that sort.

what a pathetic little thing.

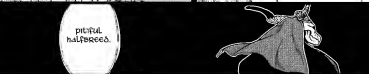


This is my daughter.

Hello, sir.

I like the head. it's got that taxidermy thing going on.

Elias Rinsworth, was it?



pitiful halfbreed.



I don't know how long we'll be seeing each other, but I hope we can get along.

It's my job to observe you and report back to the church.



We'll need to
plan ahead for
next year's
party.

All these
long, long years
I've spent on
this earth.



You were the
only one who
always looked
to me.

And yet in
all that time,

第38巻 The darkest hour is that
before the dawn.

若木の頃、学び舎にて。

イベントや関連書籍等、詳細はアニメ公式サイトを要チェック！

ヤマザキ コレ
YAMAZAKI KORE

魔法使いの嫁

The Ancient Magus' Bride



I'll label them for you, just give me a moment.

Oh, and actually, if it's not too much trouble, if you could get copies to Tory and the others too...



All right.

Let's see. This, this, and probably this too while we're at it.

Can you take these to Renfred?



So that's a no, then.

Everyone else has their own work, and I should be the one taking care of this anyway.

Haven't had much sleep at all with all that dragon business.

Are you feeling okay? You don't look too well.



...Then a full mug, please.

Gotcha.

I think the cafeteria menu for today is leek soup, actually.

A bowl of mashed potatoes, heaping, please. With a lot of bacon on top.

Would you at least like something to eat?





you
seem
busy.



Merl...

No,
Lindel?

I'M JUST
BORROWING
MERL'S
VOICE FOR
A MOMENT.



Nothing
you could
have done.

I know
you can't leave
those lands
for long.

I know you
swore a bind-
ing contract,
but I'm still
feeling a little
quilty about
having you do
all the work
like this.

*Not until
you find another
warden to
succeed you...
or until the
dragons go
extinct.*

I'm sorry.

Thank you
for your
kind words.

Gladly, too,
for I couldn't
adjust to the
new age.

Rahab
prepared the
land for me,
and I accept-
ed the offer.

No, I'm
the one who
chose to
accept
the task.

*Because
I couldn't
become
a magus.*

because
you can only
return one
dragon? it's
not your
fault.

still
feeling
down??







...That's a
mystery to me,
too, even after
all these years.



Mix apple
cider with
salt and
drain it
in seven
draughts.



set alight
candles
dyed in the
colors of
the verdant
green.

Just
before the
sun sets,
on the day
of the Full
moon,



Take lilies
and rosemary
and set them
on your bed...









Hmm.
Maybe like
an array of
channels.

Strata...?

*This world
is stacked on
top of another,
like the strata
of the Earth.*

*Does
that make
sense?*



There are layers
in this universe
that aren't
visible to some.
That don't
even exist.

But people
like us would
find a path
to Faerie.

For example,
when you dig
under a hill,

a normal person
would only find
a layer of dirt.

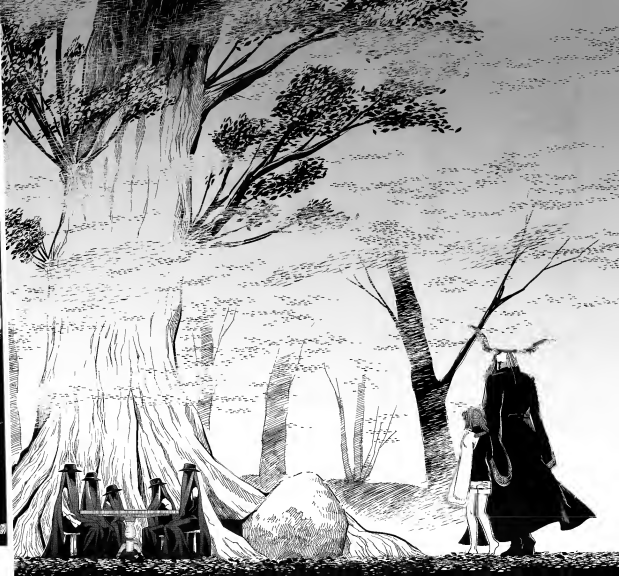


This is
one such
layer.

One that
normal
people
can't see
or feel.

Greetings,
honored
guest.

I've never seen
someone come
walking up to us
so calmly with-
out being one
of our own.





Oh, I see in Japanese the character for "woman" is used in spelling "witch," but I guess there must actually be male witches too



I am phyllis, the one who presides over this coven.





but I must
tell you that
there are none
among us
with that
knowledge.



mazel has
told us all
she knows
of the
matter.



you wish
to break
the curse
of a living
dragon...



Phyllis!



whether or not
those people are
one of our own.

but it is
our way to
help those who
are willing to
pay for their
salvation.

it's true that
we cherish our
companions more
than anything,
and we want to
bring more
into the fold.



But...



Even land
struck by a
dragon's curse
becomes
barren and
devoid of life.

*That's
not
what
I...!*

I can't
think of
anything.
Maybe if
the dragon
was dead.

Mmm,
you're right.
If we could
take the
dragon's life
then maybe...

asking
for things and
when we don't
have the means
to provide what
they want...

not a
fair trade,
my dear.



*Shut up!
That's
not it!*

You're
such a child,
Mariel.

Did you just
want someone
younger than you
in the coven so
you wouldn't be
the baby any-
more?



besides.

I don't think
our quest has
any intention
of joining us
permanently.



if you
have a way to lift this
curse.

and the only
way to do it is
to leave him
and become
one of you...



...Then
I'll do it.



I'm...

I'm this
man's
student.





What does she mean?

A ritual using dragon's blood could... You never know...!



turned to despair, they turn into curses.

turned towards happiness, can become blessings.

the wishes and emotions of the living,



other times, we seal those curses inside our own bodies,

sometimes, through prophecies and advice, we lead people to happiness and pleasure,

using those thoughts to turn away curses.



but I made a mistake and became trapped,

I attempted to lift the curse on this land by sealing it within myself,



us witches live amongst the humans, walking with them, sharing their thoughts.

魔法使いの嫁

The Desert Angel Bride





you're
still young
and frail.

the rest
of the world
can wait to be
saved until
you've saved
yourself.



...



my sweet
girl, now is
not the time
to worry for
the sake of
others.



Some of them
didn't deserve
to be saved.
Most of them,
even, I'd say.

perhaps.



I am
old now.

even this form
I have now is
just proof that
I held my hand
out to someone
to save them.



but there's
no way for
us to know
the future.



and some
will simply be
consumed by
the magic that
takes hold
of them.

or perhaps
find the
strength to
push past it
and be
blessed.

someone who
lays a curse
may find them-
selves broken
when their curse
returns to
them twofold.

would a woman
cursed by those
she wronged
repent?

will a man
cursed through
no fault of his
own rejoice
once his curse
is lifted?



nobody
can know
what path
a person
will take,



i find plenty
of meaning in
waiting hope,
watching
the future
unfold.

but who knows
what the future
holds? someone
we help might go
on to help some-
one else, in
turn.



I know we'll
get along
well.



Someone
I know told me
something
similar, once.

ah, you
have friends
of your own.
they're good,
good.



*Elias hasn't
been saying
anything.*



魔法使いの嫁

The Witch's Bride











Don't suppose you know something we don't, Miss Goatherd?

You know, I noticed you were pretty quiet when we were talking about possible ways around the curse.



Oh, I see. You did something for them, then?



I was just paying them back for all the trouble I caused them.



Yeah, and I told them!

I thought moving curses around was supposed to be your specialty.



Well. No, it's not like anyone else would want to go ahead with it, either.

?

I wouldn't do it myself, since I want to stay on Phyllis's good side, but...



魔法使いの嫁

The Chemical Palace Bride



He looks...
sad, for some
reason.



The only
thing that
can take
the place
of a life...

...is
another
life.

山羊飼いは言う——価値等しくあればこそ、と。